



经济及社会理事会

Distr.: General
8 January 2002
Chinese
Original: English

可持续发展委员会作为可持续 发展问题世界首脑会议的 筹备委员会

第二届筹备会议

2002 年 1 月 28 日至 2 月 8 日

2002 年 1 月 7 日芬兰常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递 2001 年 6 月 11 日在芬兰举行的北极理事会会议主席的结论。

请将上述文件作为可持续发展委员会作为可持续发展问题世界首脑会议的筹备委员会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

玛尔亚塔·拉西(签名)

附件

为 2002 年约翰内斯堡会议作准备

来自北极的初步想法：北极环境合作十年

2001 年 6 月 11 日于芬兰

主席的结论

全球可持续发展对话对北极圈（北极）具有十分重要的意义。来自北极的想法是独特的，因为北极是一片自然的处女地，具有独特的生活条件。由于全球发展对北极的冲击以及由此造成的对人类的影响，将在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议应听取北极的声音。

北极理事会是一个高级别政府间讲坛，所有北极国家都是理事会成员。这些国家是：加拿大、丹麦、芬兰、冰岛、挪威、俄罗斯联邦、瑞典和美利坚合众国。北极的土著人民长期参加理事会工作。北极理事会及其各工作小组在各国政府、土著人民、次区域行动者、议会、非政府组织和国际组织的工作基础上制定政策。

我们承诺为可持续发展作出贡献

北极将通过这些结论意见参加约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议的筹备工作。随着筹备工作的展开，我们将补充这些意见。区域合作对参与进程必不可少，并将为可持续发展方面的全球合作添砖加瓦。

北极理事会可持续发展方案的目标是为北极的后代创造更多的机会，促进经济活动，以创造财富和人力资本，同时保护该地区的自然资本。从广义上讲，北极合作有利于区域和国际稳定与安全。北极合作的方式和方法可成为世界其他地方的区域合作活动的模式，包括监测、评价和具体行动。

欧洲联盟的领土深入到北极圈。我们邀请欧洲联盟与其北极伙伴密切合作，随着约翰内斯堡进程的展开，共同作出北极地区的贡献。

利用自然资源的可持续性

全球市场要求扩大利用北极的自然资源，技术进步为此提供了新的机会。如果管理得当，这些机会可以提高该地区的可持续增长和福祉。但是，如果不采取谨慎的预防措施，土著人民和其他当地居民的传统生活方式以及广袤的原始自然土地可能会受到威胁。所有北极国家所面对的一项重要挑战是：保证自然资源（包括生物资源）利用的可持续性。北极国家在着手开发其领土的北极部分时，应评估环境、社会和经济影响，要考虑到对北极的特殊环境的最新研究。

北极国家应鼓励北极地区的公共和私营部门就该地区的自然资源利用方面的环境做法进行对话。北极理事会的环境影响评价指南和近海石油和天然气指南

有助于上述目的。利用资源需要进行基础设施投资，在这方面应考虑到可持续原则以及当地社区的社会需要。

北极的气候变化及其影响

根据绝大部分科学家以及当地居民的长期观察，气候正在发生变化，这对北极的自然和社区产生了强大、可变和很大程度上不可预测的影响。预期气温上升最严重的地区将是北极。气候变化可能会导致该地区臭氧消耗速度加快。可能会发生洋流变化，这种变化可能会严重影响北极部分地区的生存环境。永冻层融化对北极许多地区的社区和工业构成危险，随着温室气体排放的增加，永冻层的解冻可能会加速气候变化。存在着恶性循环的危险，造成广泛的全球性影响。采取行动以减缓人为的气候变化——例如，解决温室气体排放问题——可帮助北极居民更好地对将来的变化作出调整。

北极理事会展开了一项雄心勃勃的项目：评估气候可变性和变化所带来的环境、社会和经济影响以及北极地区紫外线和中波紫外线辐射增加所造成的影响。在一定的時候，上述评估结果将供国际社会使用。

北极是聚污盆

1991年通过、并由北极理事会继续贯彻的《北极环境保护战略》强调指出了持久的有机污染物和重金属对人类健康和野生动物构成的威胁。北极是全球污染的聚污盆，污染源在远离北极的地方，主要通过大气流动和河流以及海洋潮流进入北极。《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》和在此之前的关于持久性有机污染物和重金属的各项区域性议定书对北极地区具有极其重要的意义。北极国家准备支持发展中国家和转型经济国家作出努力，停止或减少生产和（或）使用持久性有机污染物，并减少重金属对自然和人类健康的有害影响。

放射性对北极的威胁

在北极仍然可以测出过去在北极内外释放放射源所造成的长久的放射核素。非常令人关注的是事故造成的潜在后果，这类事故可发生在以下方面：核电厂、处理和储存核武器、核潜艇退役以及处理废核燃料和来自潜艇和船只的其他放射性废料。核事故会给北极带来尤其严重的后果，因为食物链很容易受到放射性污染的破坏。保护北极环境需要所有国家严格遵守有关国际公约和关于放射性保护、核安全、放射废料管理以及应急反应等方面的指导方针，以尽可能减少事故的发生和后果。

保护行动符合全球和当地的利益

北极是地球生物多样化的一个特殊而重要的组成部分。尽管北极的大部分仍然处于自然状态，但其自然和野生动物受到越来越多的来自人类的各種威胁。这方面的部分破坏力来自当地的活动，如开发石油、天然气和水电资源；建筑道路

和其他基础设施；旅游；对自然资源的不可持续的管理以及过度利用生物资源。这些活动扰乱环境，造成生境的丧失和分割。其他冲击是全球性的问题，如气候变化和远距离污染。

北极理事会通过其《保护北极生物多样化战略计划》，为保护自然和生物多样性作出贡献。上述战略计划与（1992 年里约热内卢）《国际生物多样性公约》的目标一致。北极理事会将根据“北极动植物：现状与保护”这一概况报告，提出关于合作和协作性保护措施的建议。在这方面特别重要的是，要考虑到许多与当地土地、水和野生动物相联系的土著社区和地方社区所关心的问题。

有活力的北极社区

尽管在上一个世纪中北极社区经历了巨大的社会、人口和技术变革，北极的各社区和文化仍然具有活力，并能够顺应变化。许多北极人仍然十分依赖传统的生活资源。随着技术进步，一些利用赖以生存的环境及其可再生资源的传统方法从经济角度来讲已经不太可行。迫切需要以新的经济活动来支持足够数量的人口，从而保持北极各社区的活力，提高那里的生活质量。

能力建设（例如通过北极地区教育机构之间的合作）有助于提高北极社区的活力。能力建设中应利用传统知识。利用先进的信息技术可以减少距离遥远所造成的问题。旅游业是对传统职业的补充，但是，随着旅游业扩大到新的地区，还应注意其环境影响，注意航行安全和应急问题。

北极的土著社区没有保健服务保障，尤其是不能保证可通过其母语获得这种服务。污染物对食物安全造成了有害影响，传染病的传播和滥用毒品对公众健康造成威胁。在北极的一些地区，土著社区中人们的预期寿命非常短，这种情况令人震惊。北极理事会将为改善北极地区人类健康作出贡献。

人力资源投资可确保为北极的儿童和青年带来更好的未来。妇女对其社区作出的必不可少的贡献应得到更多的承认。

北极的命运很大程度上取决于以下方面全球努力的进展：根据自然的能量限度调整人类的经济活动。全球行动对北极的未来至关重要。在这一行动中，北极圈将是一个积极的合作伙伴。
